



## IFCM 소식

### 희망과 치유: 2021년 세계 합창의 날

2021년 12월 12일, 12월 둘째 일요일, 전 세계 합창 커뮤니티는 세계 합창의 날(WCD)을 축하했습니다. 한 달 동안 소셜 미디어에서는 노래하는 그룹들이 축하 행사에 어떻게 참가했는지에 대한 많은 멋진 게시물을 볼 수 있었습니다. 축하 행사가 있기 몇 주 전부터 IFCM은 합창계의 인사들이 모국어로 세계 합창의 날 선언문을 낭독하는 동영상을 게시했습니다. 현재까지 35개의 언어로 선언문이 번역되어 있으며 미래의 축하 행사를 더욱 포괄적으로 만들기 위해 추가 번역을 환영합니다.

40개국 2000명 이상의 합창인으로 구성된 100개 이상의 합창단이 라이브 또는 온라인으로 공연했습니다. 등록된 합창단은 2021년 세계 합창의 날 참가에 대한 전자 인증서를 받게 됩니다. 2021년 세계 합창의 날에 대해 더 알아보시려면 WCD 웹사이트([WCD website](http://WCD website))와 WCD 페이스북([WCD Facebook page](http://WCD Facebook page))을 방문하세요. 다양한 축하 행사의 선정 동영상들은 IFCM 유튜브 채널([IFCM YouTube channel](http://IFCM YouTube channel))에서 볼 수 있습니다.



Ikeda Junior Choir, Japan (cond. Kayoko Shibuya)

2022년에는 세계적으로 라이브 합창 공연과 모임이 점차 개방되면서 더 많은 합창단이 축하 행사에 참가하기를 기대하고 있습니다. 캘린더에 2022년 12월 두 번째 일요일(2022년 12월 11일)을 미리 체크해 두세요!

## 2022년 세계 합창 엑스포: 좋은 제안!

**포르투갈 리스본, 2022년 9월 3일 - 7일**

최고는 아직 오지 않았고 내년 9월 포르투갈 리스본(Lisbon)이 최고가 될 것입니다! 여러분의 **합창단**이나 **보컬 앙상블**과 함께 반드시 참가해야 할 이유는 무엇일까요? 세계 최고의 합창단들을 만나 함께 작업해 보는 것은 어떻습니까?

[Kammerchor Stuttgart](#)(독일), [Ordinaris](#)(브라질), [Aarhus Girls Choir](#)(덴마크), [Cantemus Youth Choir](#)(몰도바), [Collective Singers](#)(나미비아), [Incantare](#)(아르헨티나), [Maze](#)(네덜란드), [Mosaica Singers](#)(요르단), [Portland State Chamber Choir](#)(미국), [Shalloway Youth Choir](#)(캐나다).

참가비는 어떻게 되나요? 여러분의 합창단이나 보컬 앙상블에게 특별히 주어지는 한 번 혹은 두 번의 공연; 초대 합창단과 함께 교환하고, 노래하고, 공연할 수 있는 공동 워크숍; 50개 이상의 합창 프레젠테이션으로 구성된 싱잉 네트워크(The Singing Network)가 기획하는 익스체인지!(EXchange!) 프로그램 - 이 모든 것에 대한 참가비는 합창단 전체, 지휘자(들), 반주자, 스태프, 동반자(단원 15인 이상)은 **350유로**이며, 보컬 앙상블(단원 2인에서 15인까지) 전체는 **250유로**입니다.

포르투갈 합창단과 보컬 앙상블을 위한 특별 혜택: 참가비 무료!

더 망설이지 마시고 지금 여러분의 합창단이나 보컬 앙상블을 등록하세요 ([register your choir or vocal ensemble now!](#))!

합창단과 함께 올 수 없다면 **개인** 자격으로 참가할 수 있으며 단 **150유로**의 참가비로 전체 WCE 2022 프로그램([WCE 2022 program](#))에 참가할 수 있습니다. 학생증을 지참한 학생들은 참가비가 **100유로**입니다.

**포르투갈의 개인 및 학생 참가자를 위한 특별 혜택: 50% 할인!**

더 고민하지 마시고 지금 등록하세요([Register as an individual now!](#))!



**WCE 익스체인지!(EXchange!)**

10개국으로부터 70개 이상의 제안서가 2022년 세계 합창 엑스포의 구성요소 중 하나인 익스체인지!(EXchange!)에 접수되었습니다! 선발 위원회는 55개의 프레젠테이션에 초대장을 보냈습니다. 선발 명단은 2022년 1월말에 공개됩니다. 익스체인지!는 여러분에게 놓칠 수 없는 전문적 기회를 드릴 것을 약속합니다.

지난 뉴스레터에서 약속한 대로 매월 IFCMeNEWS는 2022년 세계 합창 엑스포에 초청된 합창단 중 하나 혹은 두 개의 합창단을 소개합니다.

**인칸타레(INCANTARE), 아르헨티나**

여성합창단 인칸타레(Incantare)는 2016년 아르헨티나 코르도바(Córdoba)에서 지휘자 나탈리아 바디요(Natalia Vadillo)에 의해 창단되었습니다. 창단 이래 합창단의 레퍼토리와 프로그램은 합창단의 사명과 예술적 목표를 매우 잘 보여주고 있습니다. 합창단의 첫 번째 프로그램에서는 바스크(Basque) 현대 작곡가들을 다루었으며 두 번째 프로그램은 코르도바 작곡가들이 편곡한 아르헨티나 민속 음악으로 이루어졌습니다. 이 두 콘서트의 레퍼토리는 그들의 첫 해외 투어(우루과이, 2016년)를 위한 프로그램으로 편성되었습니다. 2017년 인칸타레는 노르베르토 암브로스(Norberto Ambrós) 작곡, 햄릿 리마 퀸타나(Hamlet Lima Quintana) 작사, 카를로스 알베르토 플로레스(Carlos Alberto Flores) 편곡의 “Los Juegos(아르헨티나 민속 리듬 곡)”를 연주했습니다. 2018년에는 발트해 음악 콘서트를 열었고 라우라 예캅스네(Laura Jekabsons)의 “Misa Folk”를 남아메리카에서 초연했습니다. 2019년 인칸타레는 르네상스부터 현재까지 모든 시대의 작곡가들에게 헌정된 콘서트인 “De pájaros y flores”를 선보였습니다. 2020년에는 다음과 같은 콘서트를 준비했습니다: “De Película(역대 명작 영화 삽입곡들)”, “Por Amor(인칸타레를 위해 특별히 작곡 또는 편곡된 위촉 작품)”, “Canticum Novum(20세기와 21세기의 종교음악)”, “Concierto V Aniversario(바스크 현대 작곡가들의 작품)”.

**오르후스 소녀 합창단(AARHUS GIRLS CHOIR), 덴마크**

오르후스 소녀 합창단(Aarhus Pigekor)은 오르후스 음악 학교(덴마크 오르후스) 출신의 30명의 젊은 여성 단원들로 구성된 합창단입니다. 1940년대에 창단된 이 합창단은 더 높은 음악적 야망을 담은 목표와 방향의 변화에 맞춰 2002년에 이름을 바꾸었습니다. 이후 오르후스 소녀 합창단은 유럽, 미국, 남아프리카 공화국, 중국, 아르헨티나, 캐나다 등 국제적으로 순회 공연을 가졌습니다. 덴마크에서는 정기적으로 오르후스 심포니



자원 봉사자들이 합창  
세계를 연결한다

오케스트라 및 덴마크 국립 오페라와 협연을 합니다. 지난 20년 동안 오르후스 소녀 합창단은 인터내셔널 코랄 카타우믹스(International Choral Kathaumixw, 캐나다), 렛 더 피플 싱(Let the Peoples Sing, 유럽 방송 연맹), 세계 합창 대회(World Choir Games, 라트비아 및 남아프리카 공화국) 등의 저명한 국제 합창대회에 참가하여 금메달 및 대상을 수상했습니다. 덴마크 합창 커뮤니티에서 높은 평가를 받고 있는 저명한 지휘자, 헬레 호야 베델(Helle Høyer Vedel)은 2002년 합창단 사명의 변화를 주도했습니다. 그녀의 리더십 아래 합창단은 덴마크 전역의 대규모 행사에서 공연을 했고, 여러 장의 CD를 발매했으며, 합창단을 위해 많은 곡을 위촉하고, 동시에 많은 대회에서 성과를 거두었습니다. 합창단은 안무가 판다 판 프로오스다이(Panda van Proosdij)와 의미 있고 오랜 협업을 하고 있는데 이는 음악적 아이디어를 돕기 위해 안무를 사용한 음악적 표현에 특별한 초점을 두고 있습니다. 2021년에는 비지터 네슬룬드 메드센(Birgitte Næslund Madsen)이 오르후스 소녀 합창단의 지휘자가 되었습니다.



WCE 페이스북(WCE Facebook)과 웹사이트(<https://worldchoralexpo.org>)를 팔로우해주세요.

### 2022년 IFCM 합창 작곡 경연대회

**작품 응모 기간이 2주일 밖에 남지 않았습니다!**

국제 합창 연맹은 2010년 이 프로젝트가 처음으로 만들어진 이래 4회의 국제 합창 작곡 경연대회를 조직했습니다. 이 경연대회의 목적은 새롭고 혁신적이며 접근 가능한 합창 레퍼토리를 만들고 배포하는 것입니다.

IFCM은 합창 음악의 신작을 홍보하고 21세기 합창단의 요구에 부합하는 합창 작품의 혁신성을 장려하기 위해 제5회 국제 합창 작곡 경연대회(Fifth International Competition for Choral Composition)를 개최합니다. 우리는 현대 글로벌 테마의 맥락 안에서 독창성, 상상력 및 창의성을 결합한 작품을 찾고 있습니다.

규칙 및 규정: Rules and Regulations

신청 마감일: **2022년 1월 15일**

### 글로벌 온라인 합창 도서관 뮤지카 인터내셔널(MUSICA INTERNATIONAL) 소식

2022년 1월호를 읽고 있는 모든 독자를 위한 특별 제공:

**Musica International's 'Auditorium'**에 대한 전체 액세스!

오디토리움(Auditorium)은 MI(Musica International)의 데이터베이스(현재 30,000개 이상의 링크 보유)에 있는 비디오 또는 오디오 파일에 대한 링크가 첨부된 모든 합창곡을

자원 봉사자들이 합창  
세계를 연결한다



알파벳순으로 정리한 것입니다.

MI 팀/자원 봉사자가 선정한 다양한 해석을 듣고 여러분의 취향과 프로그램 아이디어에 알맞은 합창 보석을 발견하며 시간을 보낼 수 있습니다. 오디토리움 리스트의 각 참조에는 곡에 대한 상세 설명이 있는 데이터에 대한 링크가 첨부되어 있습니다.

여기([here](#))를 클릭하시면 MI 웹사이트에 바로 들어갈 수 있으며, IFCM 회원으로 자동 로그인 되어 메뉴에 있는 모든 항목에 접근 가능합니다. 오디토리움에 들어가려면 상단 메뉴에서 "Features"를 선택한 다음 "Auditorium"을 선택하면 됩니다. MI 프로젝트의 다른 기능들과 마찬가지로 이 기능도 공동 작업입니다. MI 데이터베이스에 추가하고 싶은 오디오나 비디오 파일이 있는 경우 [librarian@musicanet.org](mailto:librarian@musicanet.org)로 메시지를 보내주세요.

물론 데이터베이스에서 바로 곡목을 검색할 수 있습니다. 현재의 접근 권한으로 약 200,000개의 합창 악보와 33,000명 이상의 작곡가 바이오그래피

데이터베이스를 제한 없이 검색할 수 있습니다. MI는 일련의 기준에 의한 아이디어나 주제에 따라 합창 음악 프로그램을 구축할 수 있는 강력한 도구입니다.

여러분의 웹사이트를 통해 유사한 MI 접근 권한을 여러분이 맡고 있는 합창 조직의 회원들에게 제공하고 싶은 분은 [office@musicanet.org](mailto:office@musicanet.org)로 문의바랍니다.

### 국제 음악 위원회 새 회장단 선임



**라울라 아보우 베이커(Roula Abou Baker), IFCM 이사, IMC 부회장에 선임**

지난 달 국제 음악 위원회(International Music Council) 회원들은 제39차 총회를 위해 온라인으로 모여 새 회장단을 선임하고 향후 2년 동안의 야심 찬 작업 계획을 채택했습니다. 알폰스 카라부다(Alfons Karabuda, 스웨덴)가 회장에 재선되었습니다. 또한 IMC 총회는 새 집행이사회를 선임하여 구성했습니다: 라울라 아보우 베이커(Roula Abou Baker, 레바논), 찰스 비남 비코이(Charles Binam Bikoi, 카메룬), 도로시 코너건(Dorothy Conaghan, 아일랜드), 폴 뒤자르댕(Paul Dujardin, 벨기에), 아르다반 자파리안(Ardavan Jafarian, 이란), 자크 모로우(Jacques Moreau, 프랑스), 찰스 샌더스(Charles Sanders, 미국), 크리스틴 토마센(Christine Thomassen, 노르웨이), 쉘라 우드워드(Sheila Woodward, 남아프리카 공화국/미국).

2020년에 선임된 IFCM 이사, 라울라 아보우 베이커는 IMC 이사회에 재임되었을 뿐만 아니라 IMC 부회장 중 한 명으로 선임되었습니다. 다음은 라울라가 임명에 대해 말한 내용입니다: IMC 이사회의 부회장이 되는 것은 확실히 큰 영광이지만 또한 큰 책임이기도 합니다. IMC 및 IFCM에 더 많은 아랍 회원을 가입시키는 데 초점을 맞추는 것이 최우선 과제입니다. 아랍 지역에서 우리는 세계와 더 연결하고 우리의 음악을 홍보하고 발전시키기 위해 네트워킹의 중요성에 대해 더 믿음을 가져야 합니다. 라울라의 임명을 축하 드리며 감사합니다!

### Sponsoring



**Let's sing together!**

Create practice tracks automatically with lyrics  
Share recordings and receive feedback in the app

**ONE MONTH FREE TRIAL ON CANTAMUS.APP**





## IFCM 창립회원 소식

### 일본 합창 협회의 라이브 전국 합창 경연대회가 성공적으로 개최되었습니다!

일본 합창 협회(Japan Choral Association JCA)는 2년만에 처음으로 라이브 형식의 전국 합창대회가 성공적으로 개최되었음을 자랑스럽게 발표합니다. 도/현별 지역 예선을 거쳐 올라온 133개 합창단들은 10월과 11월에 열린 대회에서 화려한 공연을 선보였습니다. 전체 대회 과정에 참가한 합창단은 총 1,222개의 단체입니다: 72개의 초등학교, 497개의 중학교, 413개의 고등학교 그리고 240개의 청소년/대학/챔버/동성/혼성 합창단입니다. 올해는 라이브 관객 수를 제한해야 했기 때문에 온라인으로도 3,400명이 관람했습니다. 팬데믹 위기 속에서도 합창단의 활동을 유지하기 위해 JCA는 의료 전문가의 조언을 받아 노래할 때의 비말 방출에 대한 과학적 실험에 근거하여 Covid-19 감염을 예방하기 위한 합창 활동에 대한 포괄적인 지침을 만들었습니다. 성공적인 2021년 대회는 합창단들이 이 가이드라인에 따라 모든 리허설에서 세심한 조치를 일관되게 취했고, 대회 주최측의 정책에 합창단이 협력했으며, 일본 합창 커뮤니티가 팬데믹 기간 중 합창 활동을 지원하기 위해 취한 수많은 계획의 결과였습니다.

상세정보: <https://jcanet.or.jp/index.html>

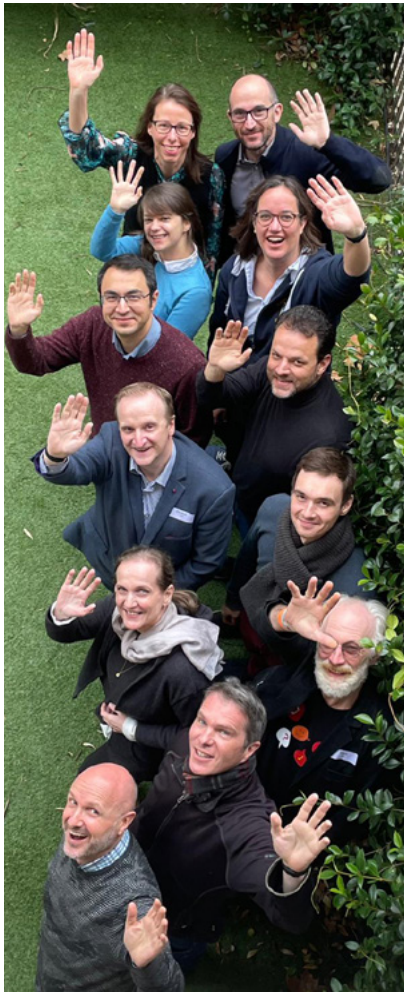


### 유럽 합창 협회 - 유로파 칸타트

#### 유럽 합창 협회의 새 이사회

유럽 합창 협회(European Choral Association)는 유럽 합창 분야에서 시간과 열정, 전문성을 제공할 12명의 경험 풍부한 전문가들로 구성되어 앞으로 3년간 일할 이사회를 자랑스럽게 소개합니다.

- 더모트 오캘러건(Dermot O'Callaghan, 아일랜드 - 회장)
- 마티네 스펜저스(Martine Spanjers, 네덜란드 - 제 1 부회장 및 재무담당)
- 버락 오누르 에르뎀(Burak Onur Erdem, 터키 - 제 2 예술담당 부회장)
- 라울 탈마(Raul Talmar, 에스토니아 - 제 3 부회장)



- 타마라 아드모프 페티예비치(Tamara Adamov Petijevic, 세르비아)
- 예룬 베커스(Jeroen Beckers, 벨기에)
- 코모 페랑-쿠페(Côme Ferrand-Cooper, 프랑스)
- 자비에 드빌리(Xavier Devillers, 벨기에)
- 마르코 포르나지예르(Marco Fornasier, 이탈리아)
- 실비야 프로츠키테(Silvija Pročkytė, 라트비아)
- 호셉 빌라 이 카사냐스 Josep Vila i Casañas, 스페인)
- 다프네 와싱크(Daphne Wassink, 네덜란드 - Friends of Choral Music in Europe의 대표로 선임)

보도 자료: [press release!](#)

### 지역 개발 어시스턴트로 ECA 임원진에 참가하세요

언어 능력이 뛰어나고 합창 음악에 관심이 많으며 중부 및 동부 유럽을 중심으로 한 타문화 활동 경험이 있습니까? ECA는 협회의 지역 발전을 위한 어시스턴트를 채용하고 있으며, 독일 본(Bonn)에 있는 사무국에서 근무하거나 원격 근무도 가능합니다. 채용 정보([full job offer](#))를 읽어보시고 **2022년 1월 5일까지** 지원하시기 바랍니다.

### 음악가를 위한 비즈니스: 경력 관리 방법 배우기

EPIC 프로젝트(EU의 크리에이티브 유럽 프로그램에서 공동 자금 지원)인 음악가를 위한 비즈니스(Business for Musicians)의 최종 웨비나에서 갈 파가넬(Gal Faganel)이 자기 이미지 개발, 온라인상의 인지도 만들기, 관계 형성 등과 같이 음악계에서 성공적인 경력 관리를 하기 위해 요구되는 음악 이외의 기술에 대해 강의합니다.

지금 유튜브([YouTube](#))에서 볼 수 있습니다!

### 2022년 리딩 보이시즈 등록을 시작합니다

리딩 보이시즈, 성악 및 합창 지도자를 위한 유럽의 날(Leading Voices, European Days for Vocal and Choral Leaders)에 대한 좋은 소식과 함께 새해를 시작합니다. 등록은 2022년 1월 10일부터 시작됩니다. 이번 여름, 2022년 7월 27일부터 31일까지 이 새로운



Utrecht Library





주요 행사가 네덜란드 위트레흐트(Utrecht)에서 열립니다. 리딩 보이시즈는 합창 분야에서 일하는 전문가들을 위한 주제에 대한 워크숍, 강의, 마스터 클래스 및 원탁 회의를 포함한 70 개 이상의 세션을 제공합니다. 유럽 합창 협회 회원들은 참가비 할인혜택을 받을 수 있습니다. **2022년 4월 이전에** 등록하시면 참가비 할인혜택을 더 받으실 수 있습니다. 이벤트에 등록하려면 [www.leadingvoices.nl](http://www.leadingvoices.nl) 을 방문하세요.

## ACDA 지역회의

모든 2022년 ACDA 지역회의의 등록이 시작되었습니다! 이 링크([link](#))를 통해 지역회의 페이지로 이동할 수 있으며, 여기에서는 각 이벤트에 대한 상세정보와 등록으로 연결되는 링크 및 이번 회의에 적용되는 COVID-19에 대한 국가 지침을 볼 수 있습니다. 몇몇 지역회의에서 추가적으로 적용되는 COVID-19에 대한 지침도 이 페이지에서 볼 수 있습니다.

- 동부 지역([Eastern Region](#)) (보스턴, 매사추세츠주 Boston, Massachusetts), 2022년 2월 9일-12일
- 중서부 지역([Midwestern Region](#)) (시카고, 일리노이주 Chicago, Illinois), 2022년 2월 16일-19일
- 남부 지역([Southern Region](#)) (롤리, 노스캐롤라이나주 Raleigh, NC), 2022년 2월 23일-26일
- 남서부 지역([Southwestern Region](#)) (리틀록, 아칸소주 Little Rock, Arkansas), 2022년 2월 28일-3월 3일
- 서부 지역([Western Region](#)) (롱비치, 캘리포니아주 Long Beach, California), 2022년 3월 2일-5일
- 북서부 지역([Northwestern Region](#)) (스포칸, 워싱턴주 Spokane, Washington), 2022년 3월 9일-12일

## ACDA 전국 이벤트

합창 연구에 관한 국제 심포지엄

([International Symposium on Research in Choral Singing](#))(온라인, **2022년 4월 29-30일**).

## IFCM 회원 소식

### 합창 캐나다 소식

2022년 포디엄(PODIUM) 합창 컨퍼런스 및 축제: 재구상, 재구축, 재연결

2022년 5월 19일 - 23일, 토론토, 온타리오주, 캐나다

상세 정보: [www.podium2022.ca](http://www.podium2022.ca)

### IFCM은 지역 단체 카테고리의 새로운 회원을 환영합니다

#### 플랑드르 국제 합창 경연대회(IKV), 벨기에 헝크(Genk)

플랑드르 국제 합창 경연대회(The International Choir Contest Flanders)가 2022년 9월 30일부터 10월 2일까지 제16회 합창 경연대회를 개최합니다. 12개의 국제 합창단이 선발되어 대회에 참가하게 됩니다.

선발 합창단 지원은 [여기](#)에 등록하세요.



자원 봉사자들이 합창  
세계를 연결한다

이메일: [info@ikv-genk.be](mailto:info@ikv-genk.be)

웹사이트: <https://www.ikv-genk.be>



**WHAT'S ON IN JANUARY AND FEBRUARY 2022 IN OUR CHORAL WORLD**

7 Jan: 1<sup>st</sup> Choral Composition Competition of Preveza, Greece —

<http://www.armoniachoir.gr/festival/index.php>

10 Jan: International Competition for Girls' Choir Compositions, Riga, Latvia —

<http://www.rdks.lv/en/par-skolu/kori/meitenu-koris/>

15 Jan: 18th International composer's competition MUSICA SACRA NOVA 2022, Germany — <https://musicasacranova.com>

**15 Jan: 5th IFCM International Choral Composition Competition —**

<https://www.ifcm.net/projects/choral-composition-competition>

20-24 Jan: 3rd Sing'n'Pray Kobe, Japan —

<https://www.interkultur.com/events/2022/kobe/>

20-27 Feb: Singing in Castara, Trinidad and Tobago — <http://www.lacock.org>

유럽 합창 협회-유로파 칸타트(European Choral Association-Europa Cantat)에서 만든 합창 행사일정([Calendar of Choral Activities](#))과 미국 합창지휘자 협회(American Choral Director Association) ACDA의 네트워크인 코랄넷([ChoralNet](#))을 방문하여 다가오는 합창행사를 확인하세요.